

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 36: Parkhäuser

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SUPER STEIN

Da steckt  
Wohnbehagen  
drin



Ideales Raumklima!  
Vollwärmeschutz!  
(Bis 40% Heizkostenersparnis!)

Zu beziehen  
über den  
schweiz.

Baustoffhandel

„SUPERSTEIN“ – diesen Beinamen haben sich Hebel-Plansteine und Hebel-Wandbausteine seit langem verdient. Grund: Sie garantieren Wohnbehagen und Geborgenheit, bringen optimale Wärmedämmung, niedere Heizkosten und ein gesundes Raumklima. Auch der Baupreis hält jeden Vergleich!

Wählen auch Sie „Hebel-Steine aus Gasbeton“ für Ihr eigenes Haus. Da stecken viele Vorteile drin – beim Bauen und vor allem danach!

Fordern Sie unsere Broschüre „Gesund Bauen“ an, prüfen und vergleichen Sie.



COUPON

Schicken Sie mir bitte kostenlos Ihre Broschüre „Gesund Bauen“.

Coupon bitte mit deutlichem Absender senden an: Kettner AG, 6025 Neudorf

# Am Parkhaus Urania beteiligte Firmen

Projekt und Statik: Eisenbeton-, Stahl- und Tiefbauarbeiten (Baugrubenumschliessung) Zivilschutzanlagen

Ingenieurbüro Robert Henauer  
dipl. Ing. ETH/SIA/ASIC  
8038 Zürich, Thujastrasse 6, Telefon 01 / 45 36 33

Lüftung / Klima / Kälteprojekt

Koordination  
Zivilschutzkonzept in Zusammenarbeit mit den zuständigen Amtsstellen

Schindler-Haerter AG, Zürich  
beratende Ingenieure  
8002 Zürich, Stockerstrasse 12

Keramische Wand- und Bodenbeläge

Stelcon AG  
8050 Zürich, Dynamoweg 40  
Telefon 01 / 48 57 00

# PARCOTAX

Automatische  
Parkzeitkontrolle und  
Gebührenerhebung  
für alle Parkhäuser

Fahrzeugzählung  
und Signalisierung

Kontrollsystem  
für Mieter

Hensel+Co

8057 Zürich, Berninastr. 46, Tel. 01/46 38 88

# Am Parkhaus MUBA beteiligte Firmen

Lüftungsanlagen  
CO-Ueberwachung

EKALT  
AG

E. Kalt AG  
4009 Basel, Belchenstr. 6  
Tel. 061 / 38 03 93

# confotherm® Dätwyler

Elektro-Heizsysteme mit Dätwyler Wärmekabel

Zur Schnee- und Eisfrei-Haltung der Rampen im neuen Muba-Parkhaus fiel die Wahl auf das betriebs-sichere und energiesparende confotherm-System. Der Einbau erfolgte durch



**HOFMANN+BOSCHUNG AG**

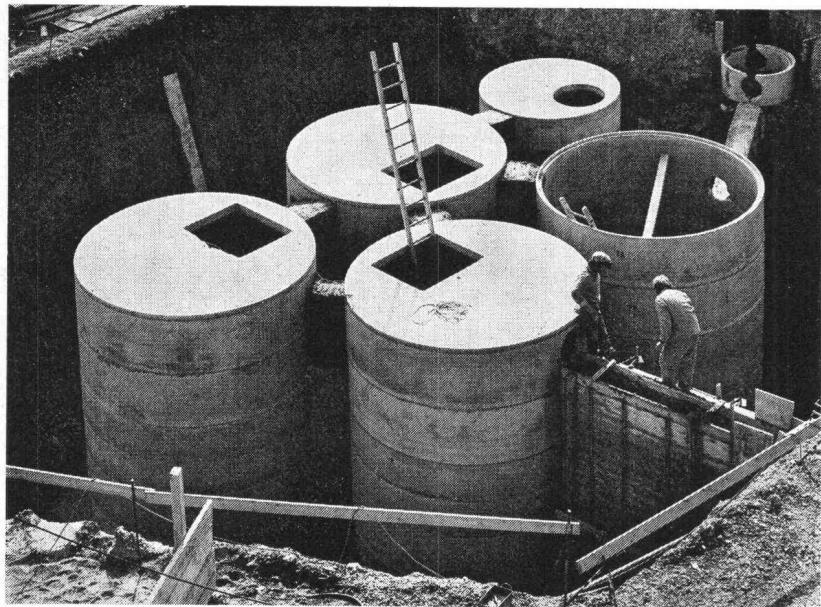
4052 Basel, Birsstrasse 62 + 4127 Birsfelden, Hauptstrasse 78

Tel. 42 77 76

# Abwasserreinigung

## durch

- Biologische Kläranlagen
- Benzinabscheider
- Klärgruben
- Abwasserfaulräume



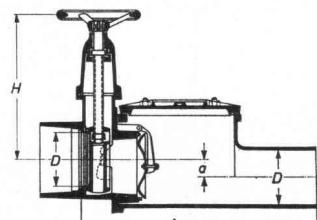
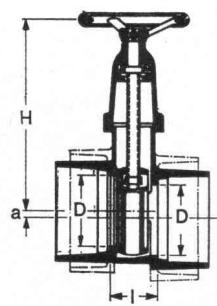
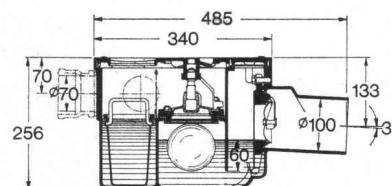
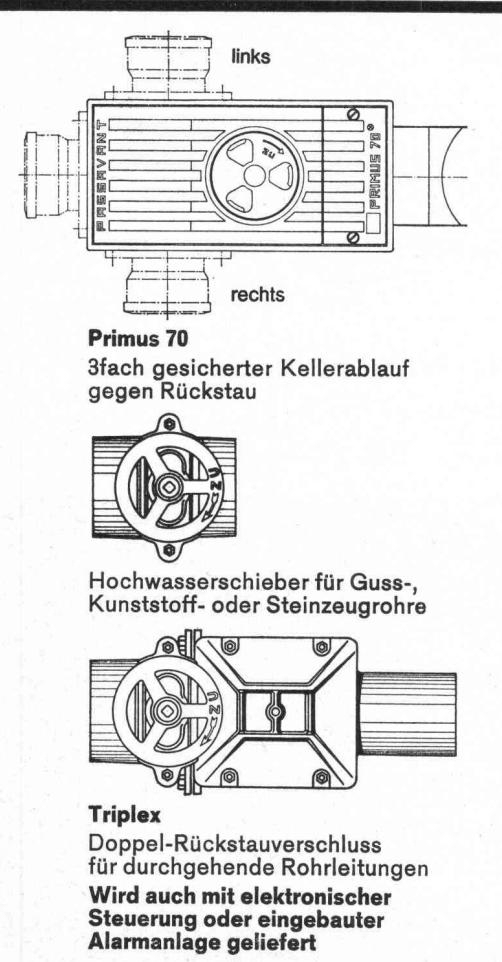
Einbau einer biologischen Kläranlage im Kanton Schaffhausen (320 EWG)

Unsere nach modernsten Methoden arbeitenden Fabrikationsbetriebe erlauben eine preisgünstige Herstellung der Friwa Abwasser-Reinigungsanlagen. Kranlastwagen liefern die fertigen Elemente direkt auf die Baustellen in der ganzen Schweiz. Langjährige Erfahrung auf dem Gebiet der Abwasserreinigung garantiert Ihnen einen problemlosen Einbau und störungsfreien Betrieb.

Beratung und Verkauf durch:

Friwa AG Wallisellen/ZH  
 Friwa SA Bouveret/VS  
 Beton AG Pieterlen/BE  
 S. Merotto Cureglia/TI  
 B. Lehner Diepoldsau/SG  
 Caluori AG Trimmis/GR  
 Corex Basel AG/BS  
 D. Bongetta Weinfelden/TG

Tel. 01/830 42 62  
 Tel. 021/60 65 01/02  
 Tel. 032/87 15 34  
 Tel. 091/ 3 20 61  
 Tel. 071/73 11 46  
 Tel. 081/27 27 63  
 Tel. 061/22 23 00  
 Tel. 072/ 5 10 67



## PASSAVANT

bietet Sicherheit  
vor  
Rückstauschäden

Bezug durch den Eisenhandel  
Unterlagen verlangen Sie bei

**Werner Maag**  
**8032 Zürich**  
**Zeltweg 44**  
**Tel. 01/32 75 80**

SBZ 2a

Name:	<input type="text"/>
Adresse:	<input type="text"/>
PLZ/Ort:	<input type="text"/>

**Unsere Bauschreiner  
sind vor allem Bauschreiner.**

**Sie sind Fachleute, die mit einem modernen Maschinenpark  
denkbar rationell arbeiten. Das  
erlaubt uns nicht nur erstklassige  
Arbeit zu leisten, sondern auch  
günstige Preise zu offerieren.**

**LIENHARD  
SOHNE AG**  
Innenausbau  
Bauschreinerei  
Möbelschreinerei  
Harmonikatüren  
Holzzeusis  
8038 Zürich,  
Albisstrasse 131  
Telefon 01/451290

# Vollkomfort

**Blindschutz** beliebig regulierbar

**Sonnen-schutz** variabler Schutz vor direkter Sonnenstrahlung

**Licht-regulierung** stufenlos bis zur Verdunklung

**Lüftung** Raumluftung mit lüftbarer Kuppel oder Ventilator

Die perfekte **WEMA-VK\*-LICHTKUPPEL** bringt als erste **die** Lösung für alle oberbelichteten Räume

\*mit Vollkomfort durch integrierte Sonnenschutz- und Verdunklungslamellen, stufenlos durch Druckschalter regulierbar – besonders preisgünstig – auch in bestehende Lichtkuppeln einbaubar

Verlangen Sie Dokumentation oder Demonstrationswagen

**Siegfried Keller AG**  
Industriestrasse 45 8304 Wallisellen  
Telefon 01 833 0281

Zweiggesellschaften in Bern und Lausanne

**keller** ein Unikeller Unternehmen

Für jeden Transport den passenden Helikopter

Der Helikopter ist eben das ideale Transportmittel und die wirtschaftliche Arbeitsplattform für alle erdenklichen Einsatzbereiche – und nicht nur im Gebirge!

**Heliswiss**

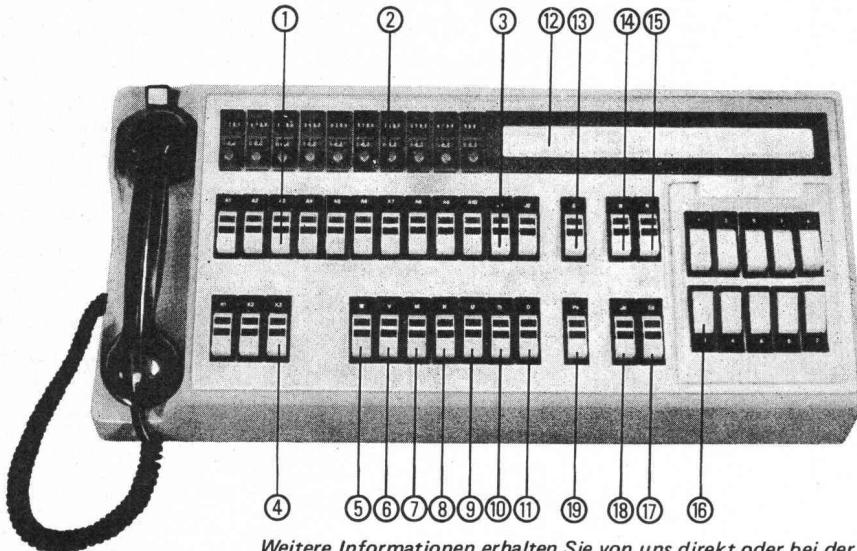
Schweizerische Helikopter AG, 3123 Belp  
Telefon 031 81 33 11, Telex 32540

# Die Gfeller Haustelefonzentrale.

3-30 Amtsanschlüsse und 40-620 Sprechstellen.

**Was für das Hotel gut ist,  
braucht für das Spital nicht teuer zu sein.**

Chr. Gfeller AG  
3018 Bern  
Telefonie und Fernwirktechnik  
031 55 51 51



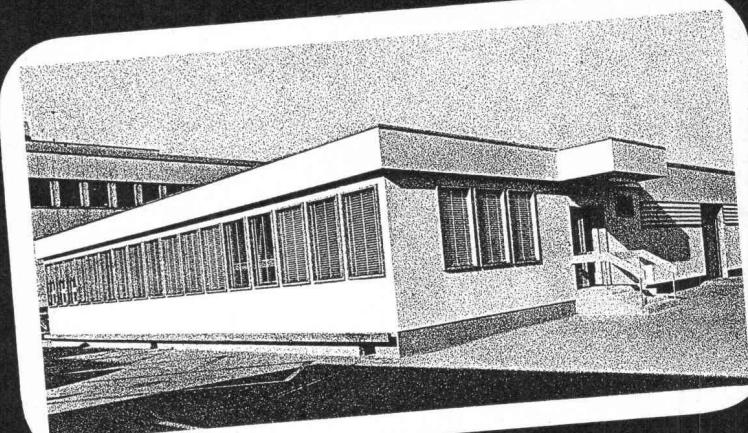
Weitere Informationen erhalten Sie von uns direkt oder bei der Kreistelefondirektion (Nr. 13)

- ① Amtsleitungen 1–10
- ② Gebührenmelder
- ③ Meldeleitungen
- ④ Kabinenbedienungstasten
- ⑤ Abfragetaste
- ⑥ Verbindungstaste
- ⑦ Mithörtaste
- ⑧ Haltetaste
- ⑨ Umlegetaste
- ⑩ Trenntaste
- ⑪ Durchschaltetaste
- ⑫ Leuchtzahlentableau
- ⑬ Nottaste
- ⑭ Nachttaste
- ⑮ Ringruftaste
- ⑯ Wählertastatur
- ⑰ Direktwahlstellen
- ⑱ Personensuchtaste

Kindergärten, Schulpavillons,  
Büropavillons, Verkaufsläden,  
Kantinen, Lagerhäuser

Unser Bauprogramm ist eines  
der vielseitigsten der Schweiz  
für vorfabrizierte Bauten.

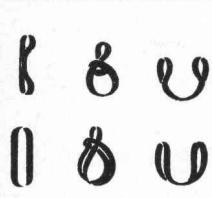
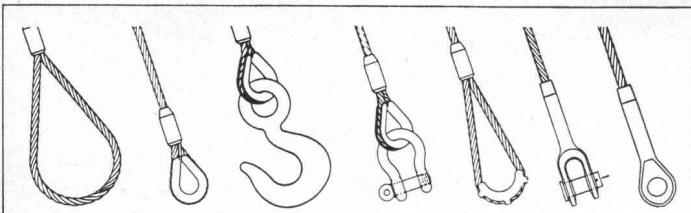
Vertrauen Sie unserer  
jahrzehntelangen Erfahrung  
im Elementbau. Verlangen Sie  
unsere Dokumentation.



**Hector Egger AG  
Langenthal  
baut vorfabriziert**



Hector Egger AG, Holzbau + Generalbau, 4900 Langenthal, Tel. 063/233 55  
Zweigbetrieb: Hector Egger AG, Oberriet SG, Tel. 071/78 16 32

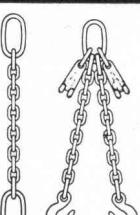
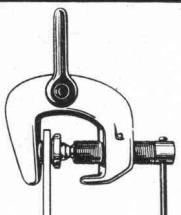
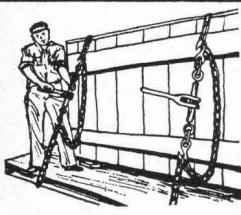


Für mehr Sicherheit fertigen wir alle hochfesten Drahtseil- und Kettenstruppen, Kunststoff-Hebegurten, Hebezeuge usw.

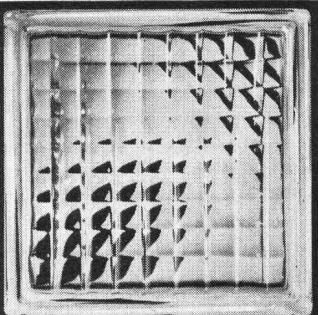


**RISS AG**

Drahtseil- und Kettenwerk,  
8105 Regensdorf-Zürich,  
Querstrasse 19, Telefon (01) 840 23 30

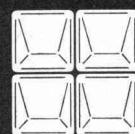


Glasbaustein 2424 W+W  
Gangbarstes Muster für  
Fabrik- und Gewerbebau.  
Durchsichtige und undurch-  
sichtige Ausführung.  
Maximale Lichtfülle, Durch-  
lass des natürlichen, unver-  
fälschten Tageslichtes.  
Sicherheit gegen Einbruch  
und Beschädigung.  
Hohe Schallabsorption  
und vorzügliche Isolation.

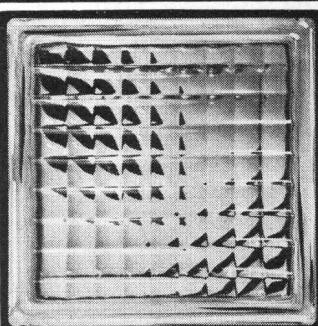
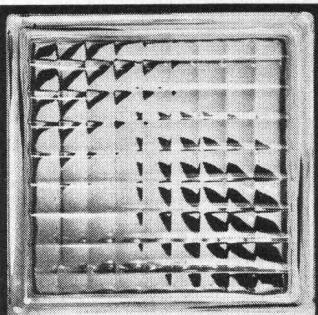


**SCHNEIDER  
+ SEMADENI**

8004 ZÜRICH

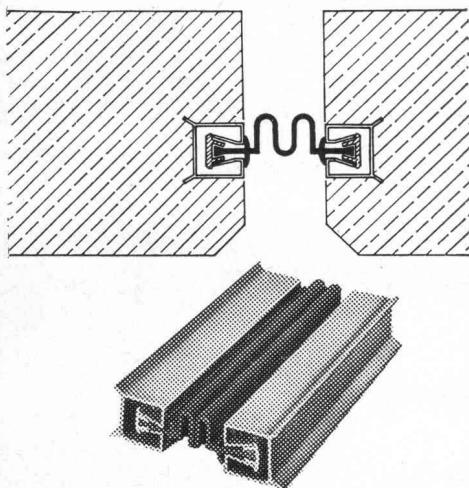


Schneider + Semadeni  
Spezialfirma  
für Glasbetonbau  
8004 ZH, Feldstrasse 111  
Tel. 01/39 86 63 und 23 78 08  
Kurzfristige Lieferung mit  
oder ohne Montage.  
Über 30 verschiedene  
Glasbausteinmodelle.  
Unverbindliche Beratung,  
Vorschläge und  
Kombinationszeichnungen.



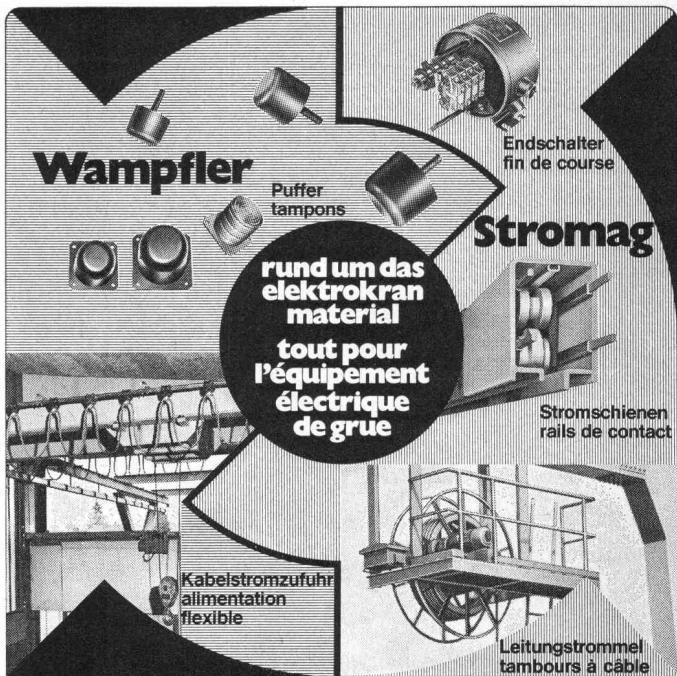
# MIGUA

**Fugendichtung  
im Beton-Fertigteilbau  
System FB 50/10 DBPa.**



TECHNISCHES UNTERNEHMEN  
**heinz honegger ag**

CH - 8427 Rorbas ZH, Lochmühle  
Tel. 01/96 7177 Telex Honel - 52 844



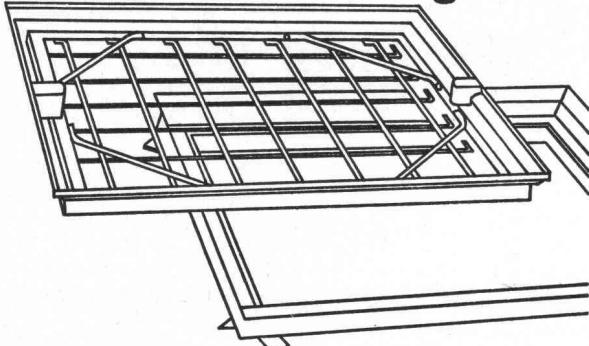
Generalvertretung Schweiz:



Jakob Gilgen AG  
Maschinen- und Apparatebau  
3150 Schwarzenburg  
Telefon 031 93 1133

Jakob Gilgen SA  
Construction de machines  
et appareils électriques  
3150 Schwarzenbourg

## «esser's» Schachtabdeckungen



**Für den Bauausführenden:** Keine Probleme beim Einbau! Die Nenngrößen passen sich entweder den verschiedensten Plattenformaten von Fußbodenbelägen an oder weisen den Vorschriften entsprechende Mauermaße für die lichte Schachtweite auf.

**Für den Architekten:** Bei der Planung entfällt zeitraubendes Detailieren von Sonderkonstruktionen. Er findet für alle Wünsche eine ganze Skala von normgerechten Typen zur Auswahl.

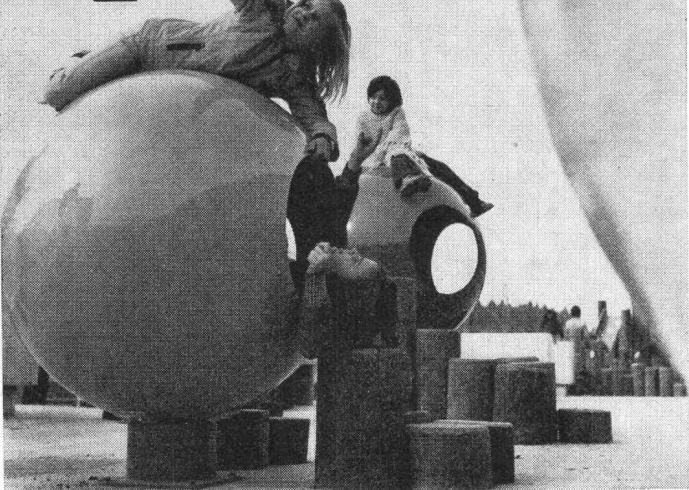
**Für den Bauherrn:** Kein hässlicher Anblick bei Kontrollsächen im Bauwerk mehr! Jeder beliebige Bodenbelag kann in die Schachtabdeckung eingebracht werden und macht diese praktisch unsichtbar – auch bei Teppichbelag.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder den Besuch unseres Fachberaters.

Jakob Scherrer Söhne AG  
Allmendstrasse 5 - 7  
8059 Zürich  
Telefon 01 257980



# spielen

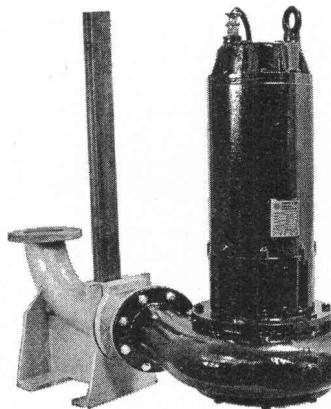


Spielplätze müssen leben, natürliche Umwelt ersetzen, die kindliche Phantasie bereichern, Abwechslung bieten, zu spielerischen Taten verhelfen, Kontakt schaffen, begeistern, anregen, müssen dem Kind seine Welt bedeuten, müssen Wohnraum im Freien sein ... Verlangen Sie den grossen Spielgerätekatalog von Geräten in Holz, Metall, Kunststoff,

**bürli** Postfach 201, 6210 Sursee/LU,  
Tel. 045 21 20 66

## Abwasser- und Fäkalienpumpen

mit pat. Wirbelradsystem



In allen Bauarten  
— Eigenfabrikation  
— Engineering  
— Verkauf  
— rascher Servicedienst

Hunderte von Pumpen in dauerndem harten Einsatz.

Lassen Sie sich beraten.

Neu: Norm-Pumpwerke mit Kunststoffschacht

Ihr Spezialist für die Projektierung und Ausführung von Abwasserpumpenanlagen mit echten Referenzen.

**SOMMER, SCHENK AG**



Pumpenbau CH - 5213 Villnachern

Tel. 056 / 43 13 63

**Neu**

## Die unbrennbares Leicht-Bauplatte **Duripanel®**

- witterungsbeständig
- bruch- und schlagzäh
- termitensicher und pilzresistent
- leicht verarbeitbar (sägen, nageln, bohren)
- hohe Festigkeit

**Der Anwendungsbereich umfasst den gesamten Hochbau.**

**Name/Firma** \_\_\_\_\_

**Strasse** \_\_\_\_\_

**PLZ/Ort** \_\_\_\_\_

**Tel.** \_\_\_\_\_

**Durisol**

Durisol AG für Leichtbaustoffe  
Badenerstrasse 21  
8953 Dietikon ZH  
Tel. 01/88 69 81  
(ab 19. Nov. 75: 740 69 81)



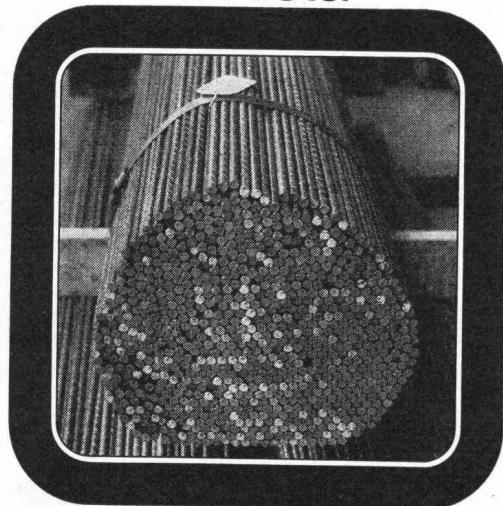
123

Bitte ausschneiden und einsenden, Sie erhalten weitere Informationen.

# **durobeton durobeton durob**

**unarmierte Schleuderrohre**

fi-Rista Rippenstahl  
acier à nervures  
fi Rista



Drahtwerke/Tréfileries  
Fischer AG  
CH-5734 Reinach AG  
Tel. 064 7115 55

**FISCHER REINACH**

Weil unsere Qualität stimmt und unser  
Preis stimmt, bleibt uns nur noch zu sagen:

**Die schönsten Heizwände  
und Konvektoren sind die,  
die niemandem auffallen!**

Bitte verlangen Sie unsere Unterlagen.



A. Ruckstuhl AG  
Heizwände/Konvektoren  
8355 Aadorf TG  
052/471357

## **6. fachmesse ZH für altbau- modernisierung 75**

vom 12. Sept. bis 16. Sept. 1975  
in der Ausstellungshalle Allmend **Luzern**

Offnungszeiten: 9 bis 18 Uhr  
Sa/So durchgehend geöffnet

Sekretariat: Postfach 343, 8026 Zürich

Wir übernehmen

elektronische Berechnung von **Kanalisations-**  
**und Wasserversorgungsnetzen**

elektronische Berechnung bei **Grundbuchvermessungsaufgaben**  
inkl. das automatische Zeichnen und Punktieren der Pläne

elektronische Datenverarbeitung bei **Güterzusammenlegungen**

**Kostenschätzungen** von neu zu erstellenden **Wohnhäusern**  
und **Schulbauten**

**BMP Dr. PELLI & CO.**

Beratung in Mathematik und Physik  
8057 Zürich, Hofwiesenstrasse 18, Telefon 01 / 28 40 00  
Briefadresse: Postfach 179, 8042 Zürich

# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

Stellenangebote und Ausschreibungen		Ermässigte Preise für Stellengesuche
1/1 Seite 185 x 259 mm	Fr. 860.—	1/6 Seite 185 x 40 mm
1/2 Seite 185 x 128 mm		90 x 84 mm Fr. 175.—
90 x 259 mm	Fr. 450.—	
1/3 Seite 185 x 84 mm	Fr. 310.—	1/8 Seite 185 x 28 mm
1/4 Seite 185 x 60 mm		90 x 60 mm Fr. 135.—
90 x 128 mm	Fr. 240.—	1/12 Seite 90 x 40 mm Fr. 92.—
		1/24 Seite 90 x 18 mm Fr. 38.—

Chiffregebühr Fr. 4.—, Ausland Fr. 6.—.

**IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich**  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, PC 80-32735

Filialen:  
1004 Lausanne, 19, av. de Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72  
Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr. 1206 Genève, 24, av. de Champel, Tel. 021 / 47 41 10

Für Stellensuchende empfehlen wir ein 3-Monats-Abo auf die Schweiz. Bauzeitung (Fr. 33.—, Ausl. Fr. 37.—, rund 13 Hefte)

## Gesucht

### junger Bauzeichner

mit Bauführererfahrung in kleineres Architekturbüro in Gstaad.

Wenn Sie Freude und Kenntnisse im Holzbau haben und möglichst selbstständig zu arbeiten wünschen, können wir Ihnen interessante Mitarbeit an grösseren Bauaufgaben bieten.

Offerten unter Chiffre SBZ 938 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Bauunternehmung auf dem Platz Zürich sucht für sofort

### Kaufmännischen Angestellten

oder kaufm. Angestellte

mit KV-Abschluss. Gute Italienischkenntnisse unerlässlich. Erfahrung im Abrechnungswesen des Baugewerbes vorteilhaft. Zeitgemässe Entlohnung.

Offerten unter Chiffre 5624 an Pfändler-Annoncen, Postfach, 8036 Zürich.

Wir suchen für unser Büro, das hauptsächlich auf dem Gebiet der Vorfabrikation tätig ist, tüchtige, zuverlässige

## Eisenbetonzeichner

welche Erfahrung mit Fertigteilen haben. Bewerber mit Sprachkenntnissen werden bevorzugt.

Offerten sind erbeten unter Chiffre 9463 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

## AUSSTELLUNG

Landwirtschaftliches Institut von Grangeneuve FR (Pensionat II)

von Donnerstag, 4. September (offizielle Eröffnung um 17 Uhr) bis Mittwoch, 17. September

## Ausstellung der Pläne und Modelle

des Architekturwettbewerbs für landwirtschaftliche Bauten

Oeffnungszeiten:  
9 bis 12 Uhr, 14 bis 22 Uhr  
(auch Samstag und Sonntag)

Für anspruchsvolle Baustellen in der Region Zürich suchen wir

## Bauführer für Spezialtiefbau

mit Erfahrung und entsprechender Ausbildung  
(Baumeister, Ing.-Techn. HTL, dipl. Bauführer).

Ausbaufähige, interessante Stelle. Eintritt sofort möglich.  
Offerten unter Chiffre P 44-65849 an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

Ingenieurbüro in Chur sucht

## Eisenbetonzeichner(in) Bauzeichner(in) Sekretärin

### Wir bieten:

- breites Aufgabenspektrum
- fortschrittliche Arbeitsbedingungen

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitte unter  
Chiffre 13-5886 an Publicitas, 7002 Chur.

## Bauführer/Architekt-Techniker HTL

mit mehrj. Praxis in Bauführung (inkl. KV und Abr.) und Planung auf Schulhausbauten, EFH, MFH und Industriebauten, sucht verantwortungsvolle Stelle in Arch.-Büro, Verwaltung oder Bank. Eintritt nach Techn.-Abschluss, Herbst 1975 (gute Referenzen vorhanden).

Offerten unter Chiffre SBZ 954 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Derzeit unterbeschäftigte, fähiger

## dipl. Architekt SIA

übernimmt zu günstigen Bedingungen innert kurzer Zeit  
**Entwurfs- und Projektarbeiten.**

Beste Referenzen, bedeutende Wettbewerberfolge, anpassungsfähig.  
Stundenarbeit, nur erstklassige Leistung.  
Offerten unter Chiffre SBZ 952 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Zur Ergänzung unseres Kaders suchen wir erfahrenen, initiativen

## Bauführer für Tiefbau

der in der Lage ist, Baustellen in allen Belangen  
selbstständig zu leiten.

Theoretische und praktische Kenntnisse in Eisenbeton  
und Spezialtiefbau erwünscht.

Ausgewiesene Bewerber mit entsprechender Ausbildung  
melden sich bitte unter Chiffre P 44-65850, Publicitas,  
Postfach, 8021 Zürich.

## Matériels à vendre!

### Tunnelier Robbins neuf

diamètre de creusement: 5 m — outils: pics  
ou molettes — érecteur pour voussoirs en  
fonte — Equipement arrière — lot de pièces  
de rechange — lot de voussoirs en fonte.

### Transporteur à bande neuf

capacité 300 t/h transformable 2000 t/h —  
bande 1200 mm — longueur 509 m (allongement  
possible à 609 m)

### Autres matériels occasion

14 pompes FLYGT B 22 50 HB (73 cv) —  
5 pompes FLYGT B 150/200 (60 cv) — laser  
CILAS (1,5 Mw) — dé poussiéreur, etc.

**Caractéristiques détaillées et renseignements**  
SITUMER — Tour Gamma D  
58, quai de la Rapée  
75583 PARIS CEDEX 12 (FRANCE)  
Tel. 1 / 346 12 35  
Telex 68930 F

Ingenieurbüro sucht zu möglichst baldigem Eintritt  
einen selbständigen, erfahrenen

## Chef-Bauleiter

dipl. Ingenieur oder Ingenieur-Techniker HTL

für eine grössere, anspruchsvolle Strassenbaustelle in  
der Ostschweiz.

Die Stelle verlangt langjährige Erfahrung im Autobahn-  
und Strassenbau, Führungseigenschaften und Verhand-  
lungsgeschick.

Wir bieten zeitgemässes Salär und fortschrittliche  
Sozialleistungen.

Wenn Sie glauben, die nötigen Voraussetzungen zu  
erfüllen, richten Sie bitte Ihre Bewerbung unter Chiffre  
SBZ 906 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

**Leca®**  
ist  
beständig



**Leca besteht  
aus gebranntem Ton.  
Als anorganisches  
Material faul und  
brennt Leca  
nicht.**

AG HUNZIKER + CIE

# Vevey

Pour notre DEPARTEMENT MATERIEL SOUDE LOURD qui construit des ponts métalliques, conduites forcées, gros réservoirs de stockage, réservoirs sous pression, ainsi que d'autres produits soudés, nous cherchons une personnalité capable de remplir, après introduction, le poste de

responsable du service

## prospection et vente

### Fonction

- prospection des marchés et relations avec les clients, en Suisse et à l'étranger
- surveillance de l'établissement des offres et des calculs de prix
- examen des contrats

### Formation et qualités requises

- diplôme d'ingénieur, de HEC ou équivalent
- quelques années de pratique dans l'établissement des offres et les relations avec la clientèle, si possible en construction métallique, grosse chaudronnerie, génie civil ou une autre branche de la construction
- goût pour la vente et intérêt pour les questions juridiques touchant aux contrats

### Connaissances linguistiques

- langue maternelle française ou allemande, avec de très bonnes connaissances de la deuxième langue. Bonnes connaissances de l'anglais

Toute information peut être obtenue auprès de M. Preisig, Directeur du Département, tél. 021 / 51 00 51.

Veuillez adresser votre offre manuscrite avec curriculum vitae, copies de certificats, photographie, références, aux

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA.*



Mühlebachstrasse 20, 8032 Zürich

sucht

## Bauingenieur-Techniker HTL

als **Bauführer** in Ankerabteilung. Falls erwünscht, ist späterer Einsatz im Ausland möglich.

Folgende **Voraussetzungen** sollten wenn möglich erfüllt sein:

Alter 28 bis 35 Jahre, Erfahrung im Kalkulationswesen und in der praktischen Bauführung im Allgemeinen, vertiefte Kenntnisse in Bodenmechanik und Maschinentechnik.

Sprachen: Deutsch, Französisch, etwas Italienisch, begeisterungsfähig, verhandlungsgewandt.

Offerten mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte zuhanden von Herrn H. Stump.

## Fernstudium Innenarchitektur

Oft gibt die eigene Wohnung den ersten Anlass zum innenarchitektonischen Schaffen. Aber selbst Leute mit gediegenem Geschmack treffen nicht immer das Richtige, wenn ihnen die notwendigen Kenntnisse fehlen. Dabei kann man sich jetzt diese Kenntnisse in seiner Freizeit aneignen. Schon nach kurzer Zeit wird man fachgerecht arbeiten können, und am Ende das leisten, was man von einem Innenarchitekten verlangt. Das gilt aber nicht nur für diejenigen, die schon in artverwandten Berufen arbeiten, denn schliesslich ist auch die Innenarchitektur zum Teil Sache des Talents und der Freude am künstlerischen Schaffen. Es soll hier nicht unerwähnt bleiben, dass der Innenarchitekturkurs sich nicht nur auf dekorative Raumgestaltung beschränkt, sondern auch das Konstruktionsvermögen berücksichtigt, also auch auf Fachgebiete wie technisches Zeichnen, Bauentwurfslehre oder Baumaterialkunde eingeht. Es handelt sich also um einen ausgesprochenen Fachkurs, der Sie mit dem notwendigen Rüstzeug versehen kann.

Informieren Sie sich noch heute mit untenstehendem Gutschein völlig kostenlos und unverbindlich über die Möglichkeiten, die wir Ihnen bieten:

### Gratis-Bon für ein Schulprogramm

Bitte einsenden an Neue Kunsthochschule Zürich, Räffelstrasse 11, 8045 Zürich, Telefon 01 / 33 14 18.

Ich wünsche absolut unverbindlich und ohne jede Verpflichtung ausführliche Auskünfte und Ihr Gratis-Schulprogramm für den Kurs Innenarchitektur.

Name: \_\_\_\_\_ SBAZ 76

Vorname: \_\_\_\_\_ Alter: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Postleitzahl: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Importante Société suisse de la branche génie civil, bâtiments et entreprise générale de construction désire engager un

## ingénieur civil diplômé/ entrepreneur de première force pour la gestion d'une succursale en Afrique

Cette Société de renommée mondiale est en pleine extension en raison d'une direction dynamique et d'un «know-how» technique de haute valeur.

### Champ d'activité:

- gestion globale (personnelle et professionnelle) de la succursale en Afrique francophone
- relations avec propriétaires, maîtres de l'ouvrage, autorités, entrepreneurs
- l'établissement des offres, exécution des soumissions, négociations
- la planification, l'organisation et la surveillance de chantiers (ouvrages publics, industriels et particuliers; supervision de la qualité, du coût et des délais)

### Exigences du poste:

- ingénieur civil diplômé ou formation équivalente
- quelques années d'expérience dans la branche (bâtiments et génie civil) sur échelon élevé
- esprit d'initiative, sens de l'organisation et de la direction; contact facile et habileté en négociation
- langues: français écrit et parlé, connaissances de l'anglais ou/et de l'allemand sera un avantage
- âge idéal: 35 à 45 ans, nationalité suisse, français, ou belge

### On offre:

- poste de cadre avec grande autonomie favorisant l'initiative personnelle
- champ d'activité varié et indépendant
- salaire en fonction des capacités, indemnité des frais (fringe benefits), prestations sociales d'une entreprise de premier ordre

### Entrée en fonction:

- dès que possible ou à convenir

### Candidature:

Les intéressés sont priés d'adresser leurs offres de service accompagnées des documents d'usage (curriculum vitae, photo, copies de certificats, spécimen d'écriture, prétention de salaire) au conseiller du personnel mandaté. Des formules d'inscriptions sont également à disposition. Discrétion assurée. Il sera tenu compte des désirs de non-retransmission.

**Personalberatung Dr. Emil Greber**

Löwenstr. 11 CH-8001 Zürich/Schweiz Tel. 01 / 27 84 32

### Gemeinde Kilchberg am Zürichsee

sucht

## Tiefbauzeichner (-zeichnerin)

Aufgaben: Bearbeitung des Leitungskatasters (Neuaufnahmen und Eintrag), kleinere Absteckungen und Kanalisationsabnahmen usw.

Als kleine Verwaltungsabteilung bieten wir ein angenehmes Arbeitsklima, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und zeitgemäße Entlohnung (Pensionskasse, Treueprämie). Stellenantritt sofort oder nach Vereinbarung.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Handschriftprobe sind zu richten an:

**Bauamt, 8802 Kilchberg, Alte Landstrasse 110**

Der Bauvorstand

Ingenieurbüro in der Nähe von Basel, hauptsächlich tätig auf den Gebieten Strassenbau, Kanalisation, Wasserversorgung und Hochbau, sucht

## dipl. Bauingenieur ETH

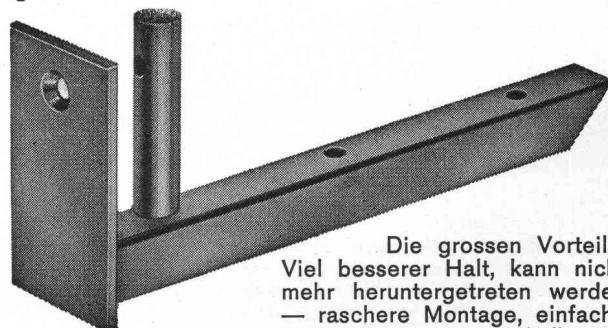
mit mehrjähriger Berufserfahrung.

Wir erwarten Selbständigkeit, Initiative, Verhandlungsgeschick und die Fähigkeit zur modernen Projektleitung und Personalführung. Wir bieten einer erfahrenen Führungskraft vielschichtige Aufgaben und grosse Handlungsfreiheit; spätere Beteiligung möglich.

Ihre kurze schriftliche Bewerbung mit Angaben über die bisherige Tätigkeit erwarten wir gerne unter Chiffre SBZ 948 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

**GEKO -Simskonsole**

+ Patent Nr. 475 465



Die grossen Vorteile:  
Viel besserer Halt, kann nicht mehr heruntergetreten werden — raschere Montage, einfache Konstruktion — deshalb die ideale und preisgünstigste Simskonsole.

Verlangen Sie bei Ihrem Fensterhersteller die GEKO-Simskonsole — Sie sparen damit Ärger und Geld!

**KOCH** Beschläge, 8033 Zürich  
Tel. 01 / 26 66 36

## Arch.-Ing.-Techniker HTL

27, zur Zeit in den USA, mit 4 Jahren Praxis, sucht auf Herbst 1975 Stelle im Raum Zürich—Zug—Luzern.

Anfragen unter Chiffre SBZ 937 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Baufachmann: Arch. Bauleiter

(39) mit Familie, seriös, überdurchschnittliche Arbeitskapazität, versiert in allen Sparten, qualifiziert, Referenzen sind auch da, sucht wegen AL durch Unverschulden sofort neuen verantwortungsvollen Job (Raum Zürich und Umgebung, evtl. weiter).

Offerten sind erbeten unter Chiffre SBZ 915 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Tiefbauzeichner

mit Kenntnis im Eisenbeton- und Stahlbau sucht Stelle auf 1. November oder nach Vereinbarung im Raum Zentral-, Inner- oder Nordostschweiz.

Offerten sind erbeten unter Chiffre SBZ 924 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Ingenieur-Techniker HTL

**Tiefbau**, 32 Jahre alt, Lehre als Eisenbetonzeichner, Abschluss Technikum 1969, sucht Stelle im Ingenieurhochbau oder Tiefbau.

Offerten unter Chiffre N 03-354478 an Publicitas, 4001 Basel.

## Bauingenieur-Techniker HTL

28jährig, mit mehrjähriger Praxis als Statiker im Hoch- und Industriebau, sucht neue Stelle in Ingenieurbüro, Unternehmung oder branchenverwandtem Betrieb. Sprachen: Französisch und Italienisch. Raum Bern/Biel/Solothurn bevorzugt.

Offerten sind erbeten unter Chiffre SBZ 950 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Zuverlässiger

## Cand. Bauingenieur ETH

(Diplom Herbst 1975) mit den gewählten Vertiefungsrichtungen Konstruktion und Baustoffe sucht Stelle (auch Ausland) auf Ende 1975.

Offerten sind erbeten unter Chiffre SBZ 949 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Initiativer

## Ingenieur-Techniker HTL

mit 10 Jahren Praxis sucht neuen Wirkungskreis in Planung und Projektierung, Unternehmung oder Verwaltung. Erfahrung mit In- und Auslandprojekten, Organisation und Koordination. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung; bevorzugt Raum Zürich.

Offerten sind erbeten unter Chiffre SBZ 951 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Gesucht

## Hochbauzeichner-Lehrling

im 3. oder 4. Lehrjahr aushilfsweise für 6 bis 9 Monate, evtl. länger, zum Aufzeichnen von Detailplänen für grosses öffentliches Bauvorhaben.

Lehrmeister, die infolge einer Arbeitslücke in ihrem Büro an diesem Angebot Interesse haben, bitten wir, uns unter Telefon 01 / 47 54 47 oder 34 36 47 zu erreichen.

## Bauführer/Bauzeichner

mit langjähriger Erfahrung sucht auf 1. November 1975 oder evtl. früher eine anspruchsvolle Stelle in Architekturbüro oder Baugeschäft.

Offerten unter Chiffre OFA 3057 B an Orell Füssli Werbe AG, 3001 Bern.

Wir führen ein vielseitiges Architekturbüro und legen besonderen Wert auf die Qualität der planerischen Bearbeitung von anspruchsvollen Aufträgen.

Zur Mitarbeit in einem kleinen Team suchen wir initiativen und selbstständigen

## Hochbauzeichner

Mehrere Jahre Praxis und gestalterische Fähigkeiten sind von Vorteil. Ein Arbeitsbeginn ist sofort möglich. Ihre kurze schriftliche Bewerbung mit Lohnangaben, evtl. Planbeilagen usw., senden Sie an:

Schmidli + Bucher, Architekturbüro, 8197 Rafz  
Bahnhofstrasse

## BODENHEIZUNGEN

**DERIA-DESTRA AG für Strahlungswärme**

CH-8132 EGG-ZÜRICH

Zelgmatt 38 Tel. (01) 861350

Junger

## Bauingenieur-Techniker HTL

sucht Stelle auf Gebiet Grundbau, Stahlbetonbau, Wasser- und Flussbau.  
Martin Buchli-Borner, 8304 Wallisellen, Bahnhofstrasse 23

## Dipl. Bauingenieur

mit langjähriger Praxis in Projektierung (12 Jahre Ausland und 6 Jahre in der Schweiz), hauptsächlich auf dem Gebiet Hoch-, Industrie- und ein Jahr Brückenbau, sucht neue, verantwortungsvolle Stelle in Ingenieurbüro im Raum Basel.

Offerten sind erbeten unter Chiffre SBZ 946 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Ingenieurbüro sucht zu möglichst baldigem Eintritt einen initiativen

## Ingenieur-Techniker HTL

Fachrichtung Tiefbau; Arbeitsort Lenzburg.

Offerten sind erbeten unter Chiffre SBZ 955 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Architekt-Techniker HTL

(25) mit mehrjähriger Erfahrung, zurück von einer Studienreise durch Amerika, sucht neue Stelle im Raum Aargau/Zürich.

Offerten sind erbeten unter Chiffre SBZ 947 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Architekten!

Bestimmt ist es für Sie in der heutigen Situation notwendig, die Vorteile einer freien, nur objektgebundenen Mitarbeit zu sicheren Konditionen neu zu bewerten!

Ich empfehle mich als Arch.-Techn. HTL, dipl. Baumeister für örtliche Bauleitungen im Raum Innerschweiz zu sehr günstigen Bedingungen.

Offerten sind erbeten unter Chiffre M 5-1211 an Bucher Annoncen, Zürichstrasse 3, 6000 Luzern.

Erfahrener

## Ingenieur-Techniker HTL

übernimmt in Teilzeit- oder freier Mitarbeit

Aufträge für Projektierung und Bauleitung von Kanalisation und Strassenbau. Planung und Vermessung. Bern und angrenzende Kantone.  
Offerten sind erbeten unter Chiffre K 304684 an Publicitas, Bern.

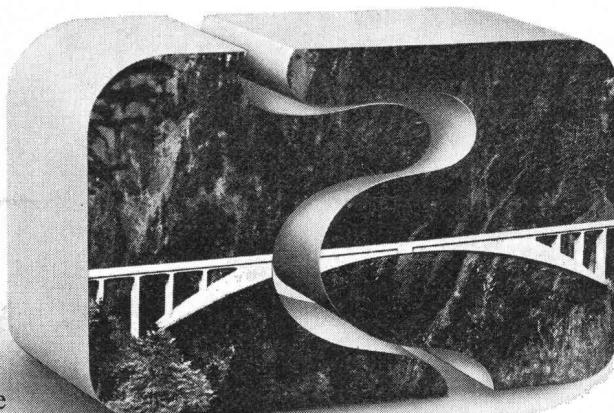
Auch in der Westschweiz können Sie Architekten, Ingenieure und Techniker konzentriert erreichen

# Die „kleinere Hälfte“ ist genau so wichtig

Auch in der Westschweiz haben die akademischen-technischen Berufsverbände ihr Fachorgan.

Es ist eng verwandt mit der Schweizerischen Bauzeitung. Im redaktionellen Geist, im Niveau, im fachlichen Stoff. Auch hier wird nur publiziert, was dem Informationsbedürfnis der technischen Führungskräfte entspricht. Redigiert von Akademikern, die in der Praxis selbst oben standen.

Darum ist das Zielpublikum der «Schweizerischen Bauzeitung» und des «Bulletin technique de la Suisse



romande» gleich: Ingenieure, Architekten, Techniker. Leute, die fachlich bei der Spitze bleiben wollen. Sie treffen genau die gleichen Entscheidungen über Anschaffungen, Investitionen, Dienstleistungen. Darum ist die geografisch kleinere Hälfte für Ihre Werbung genauso wichtig.

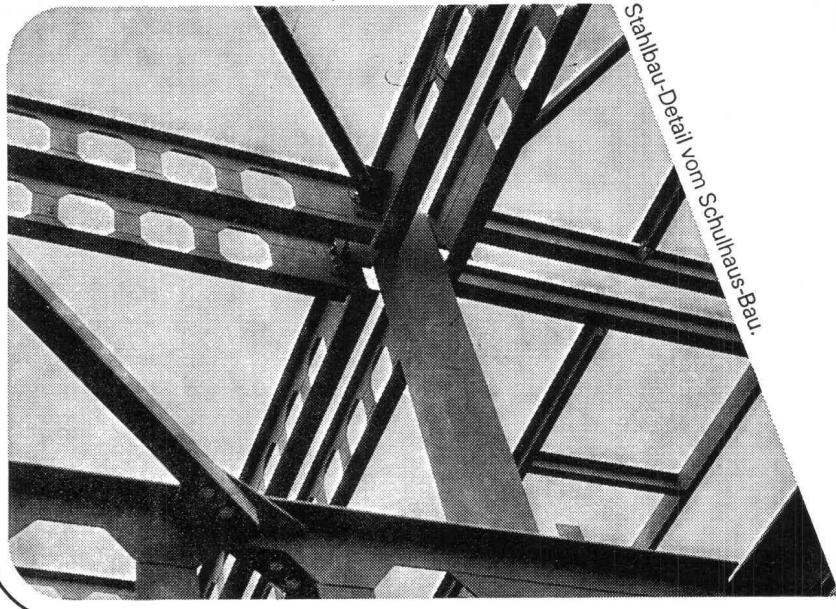
Anzeigenverwaltung:  
IVA AG für internationale Werbung  
Beckenhofstrasse 16, 8035 Zürich  
Telefon 01 269740  
Filialen in Lausanne und Genf

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Aus Stahlbauers  
Schule  
geplaudert

In Endingen sollte ein neues Bezirksschulhaus mit Turnhalle entstehen.

Die Planungs AG Rombach hat das System entworfen. Die Horta hat die Generalunternehmung übernommen. Wir haben die Stahlkonstruktion gebaut.



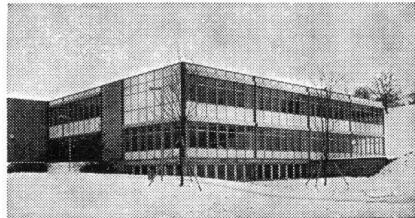
# Steel work – Team work

Das heisst: wir haben in Zusammenarbeit mit dem Ing.-Büro Emch + Berger, Bern und den Architekten Löpfe + Hitz, Baden die Systemvorlage in Details ausgearbeitet. Wir haben die Details typisiert. Wir haben die Werkstatt- und Montagearbeiten ausgeführt.

Und so haben wir mitgeholfen, ein Schulsystem zu realisieren, das

- durch Anwendung von Wabenträgern eine transparente Deckenkonstruktion schuf.
- durch Verwendung vorgefertigter Elemente (für Stahlkonstruktion, Decken und Fassaden) eine wirklich rationale Bauzeit ermöglichte.
- und das dem ausführenden Architekten erst noch ein schönes Mass an Freiheit in der architektonischen Gestaltung verschaffte.

Stahlbau ist Teamwork.  
Erfolgreiches, wie man sieht.



Ein System realisiert:  
Bezirksschulhaus Endingen.

**B**ezirksschulhaus Endingen, eine Stahlkonstruktion von

**ZSCHOKKE  
WARTMANN  
AG**

5200 Brugg  
Telefon 056/4200 25  
Stahlbau  
Kesselbau  
Apparatebau  
Maschinenbau

N 1, Brückenobjekt W 5,  
Wankdorf / Bern

Ingenieurarbeiten:  
Emch + Berger Bern AG



# Kilcher

Unser bewährter Dachbelag

**EFKAPRENE**

seit Jahren auch erfolgreich im Einsatz als

**BRÜCKENISOLATION**

Neue Dokumentation über Brücken- und Schrammbordisolationen:

**F. Kilcher AG, 4565 Recherswil, Tel. 065 / 35 16 35**